

**CONSENTIMIENTO PARA PARTICIPAR EN LA ENCUESTA
CALIFORNIA HEALTHY KIDS
AÑO ESCOLAR 2005-2006**

Estimado padre, madre o guardián:

Se le está pidiendo a su niño que forme parte de nuestra Encuesta Healthy Kids patrocinada por el Departamento de Educación de California. Esta es una encuesta de suma importancia que ayudará a promover una mejor salud entre nuestros jóvenes y a combatir problemas como el abuso de drogas y la violencia. *Su niño no tiene que completar la encuesta. La participación es voluntaria y se requiere su permiso.*

Contenido de la encuesta. La encuesta colecta información sobre comportamientos como la actividad física y los hábitos alimenticios; sobre el alcohol, el tabaco y otros usos de drogas; sobre la seguridad en las escuelas; y sobre los puntos fuertes y los valores relacionados con el ambiente y el individuo. Usted puede revisar el cuestionario en la oficina de la escuela.

La participación es voluntaria. Los alumnos que participan sólo tienen que responder a las preguntas que quieran contestar y pueden dejar de realizar la encuesta en cualquier momento.

La encuesta es anónima. Ningún nombre será registrado o adjuntado a las formas o a la información de la encuesta. Los resultados se darán a conocer únicamente para análisis bajo controles confidenciales estrictos. La información estará disponible en confidencia a personas que están evaluando estos resultados.

Administración. La encuesta será administrada en septiembre y octubre del 2005. Tomará aproximadamente un período de clase para completar (unos 50 minutos) y se administrará en la clase regular de 5° grado.

Riesgos potenciales. No se conoce ningún riesgo de daños físicos para su niño. Los riesgos nocivos de tipo psicológico o social son muy pequeños. No se ha reportado ninguno en los siete años que se ha administrado la encuesta. En casos poco comunes, algunas preguntas podrían hacerlo sentir incómodo. Los servicios de consejería de la escuela estarán disponibles para responder a cualquier pregunta personal que pudiera surgir.

Para obtener más información. La encuesta fue desarrollada por WestEd, una institución educativa sin fines de lucro. Si tiene alguna pregunta sobre esta encuesta o sobre sus derechos, llame al distrito al 778-4800 para hablar con Tammy Cotter, Especialista de Prevención de Substancias de Abuso.

Forma de Consentimiento de los Padres para participar en la Encuesta CHKS

Por favor, indique abajo si usted da su permiso, firme y regrese esta forma en los siguiente tres días al maestro que la haya distribuido:

___ ***Doy mi permiso*** para que mi hijo(a) complete la Encuesta Healthy Kids.

___ ***No doy mi permiso*** para que mi hijo(a) complete la Encuesta Healthy Kids.

Firma: _____

Fecha: _____

El nombre de mi hijo es: _____
(Use letra de molde)

¡GRACIAS POR COMPLETAR Y REGRESAR ESTE CONSENTIMIENTO!